

Peloweta Maika ena Uli'uli

Yaubada ena laulau sa dudulai yo ya fanuha bena ena dodoga edi laulau doha In ena, mate Buka ite ya dedeidi. Yaubada mate Maika ya fasinabo ena peloweta be ena wasa ya lau Diuda yo Isalaela dodogadi lebedi haba tau fafalibadi. Isalaela yo Diuda dodogadi mate Yaubada ya 'waiyo'o'edi pa'ana sa an'anduma, sa nuwanuwa saesae, sa laulau bwalabwala yo tau fagogo gesagesa sa bwalabwala fahidi. Maika ya falibadi bena laulau heyaheyayadi te sa fatautau na Yaubada sa famuli watan.

Keliso ena laoma yo aba yosina nu'una mate Maika ha'a ya libaen beyabeyana.

5

*Ai Betelehem haba Tau Famwahuli ya Tubu
Maika 5:1-4*

¹ Yelusalem dodogamiu! Emi hiyala tataudi au
yoga gogondima.

Nu'u haisa edi hiyala tataudi sa
gana panpanda!

Isalaela edi ba'isa haba sa duhu mahanoi!

² Yaubada iyebom,

Betelehem Efalata,

Diuda nu'una ganahewana yai mate

um taon kiukiu,

na ai ganahewam

haba Isalaela edi ba'isa ya tubu,

wahawahana yo ena sulu mate
beyabeyana ha'a amaite'i
sa miyamiya ya laoma bee-, aho te.
³Yaubada haba ena dodoga Isalaela
ya sana mulimuliyedi ya lau ee-, ana lahai ya
mahano,
mate waihin hesa, natuna taumoho haba ya yosi.
Ai mulina, gwama te, ana boga
nu'u hudo'i - hudo'i yai haba sa fuyoma,
ma afa efadi sa fa'oigogo esega,
edi ai tanohi.
⁴Yena ya laoma, GUYAU Yaubada
ena adidili yo ena fa'atiti haba ya felen.
Be ena dodoga haba ya tanuwagaidi.
Dodoga haba sa miya gwaugwau,
pa'ana tano'ubu dodogadi haba sa fa'atitiyen.

Buka Tabuna Tefadi
Mark, Acts, and selected excerpts of the Old
Testament in the Buhutu language of Papua New
Guinea

Buk Baibel long tokples Buhutu long Niugini

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Buhutu

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-10-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source files dated 12 Dec 2025

b1271b11-d020-530e-9a26-058206609fc0